

TRANSLATION

' Here you see of the ruins of a dilapidated hut—
By a childless couple a fine structure built—for poor
Strangers who were cast out from their Fatherland and
peaceably here lived.'

[Referring to the Pilgrims, the Walloons, Huguenots etc.]

Also in a museum here in Leiden called the Leidsche Lakenhal are still to be seen in oils two portraits of Jan Pesyn, two of Maria de Lanoy and one of her daughter by Jean de Lannoy. Photographs of these may be procured one of which is reproduced in this history. [On one of the Hospice buildings, where Robinson lived; a copper commemoration plate was placed by the pilgrim descendants in 1891 ?] Marie de Lannoy was apparently of some service to the Pilgrims at Leiden as she established there before 1609 twelve houses or a hospice for those who were driven from their native land [per inscription]. Pastor John Robinson 1575-1625 there took refuge and doubtless with him others of his congregation. This acquaintance with the pilgrims undoubtedly led the youth only 18 years old to join them later on. "In 1611 John Robinson & others bought a house in the Kloksteeg where the "Pesyn's Hof now stands (near St. Peters church) Leyden Holland." As there is no record of a building for Pilgrim worship it follows that they probably used the Pesyn-Lannoy hospice, they were also restricted to worship in private houses. "The will of Marie de la Noye concerning this foundation is now in Leiden—1893." Dr W N du Rien—Sec. & Lib. of the Un'ty. Notice here that Philippe (1621) writes his surname both de Lanoy de Lanoie & de La Noye; also that Peter (1689) of New Amsterdam writes his surname both d'Lanoy, de Lannoy & de La Noy: & Jean of Eng. is de la Noy. This is sufficient evidence to definitely place the surname and the common origin of the emigrés. The Lannoy's were never a French family, being of pure Norman & Flemish blood, much superior to the English, French German etc. in civilisation during the later middle ages (900 A.D. to 1453).

Philippe died in Bridgewater Mass. 1681. He was married first in 1634 & 2d 1657 & had five sons & four daughters. He used the names peculiar to this line; Thus Philippe—Jean—? Gysbert—Jean—Philippe—(1621)—Philip Jr. & John (Jean). He appears on Hotten's List of Emigrés to America as: "Philip De La Noye." He left Leiden to join the ship "Fortune" the first vessel to follow the "Mayflower." It came from London England bringing the Patent of Government, John Pierce & 35 colonists. They landed at Plymouth Massachusetts on November the eleventh 1621. It was at this time that the Narragansets sent the famous bundle of arrows tied with a snake skin to Gov. Bradford, who returned it stuffed with powder and bullets.

Passenger List of the "Fortune 1621."—Robt Cushman W'm Hilton John Winslow W'm Coner John Adams W'm Tench John Cannon Wm Wright Rob't Hickee Thos. Prince (aft. Gov.) Stephen